

Magistrát města Děčín materiál do jednání zastupitelstva města dne: 21. 1. 2016	<b>ZM 16 01 03 01</b>
Název:	Smlouva o spolupráci mezi kraji a městy na marketingu produktu Labské stezky

### Návrh na usnesení:

Zastupitelstvo města projednalo Smlouvu o spolupráci mezi kraji a městy na marketingu produktu Labské stezky a

schvaluje

uzavření Smlouvy o spolupráci mezi kraji a městy na marketingu produktu Labské stezky ve znění dle přílohy tohoto usnesení.

### Stanovisko RM:

Rada města na své schůzi dne 5. 1. 2016 usnesením č. RM 16 01 31 01 projednala návrh na revokaci usnesení a upravenou Smlouvu o spolupráci mezi kraji a městy na marketingu produktu Labské stezky a schválila revokaci usnesení rady města č. RM 15 02 31 03 dne 27. 1. 2015 a doporučila zastupitelstvu města schválit uzavření Smlouvy o spolupráci mezi kraji a městy na marketingu produktu Labské stezky ve znění dle přílohy tohoto usnesení.

Cena:	10 000,- Kč/rok
Návrh postupu:	RM doporučuje přijmout usnesení dle předloženého návrhu

### Důvodová zpráva:

Dne 27. 1. 2015 projednala rada města poprvé Smlouvu o spolupráci mezi kraji a městy na marketingu Labské stezky. Smlouva byla usnesením č. RM 15 02 31 03 schválena. Tato smlouva měla být podepsána slavnostně na veletrhu CR v Praze v únoru 2015, ale k podpisu nedošlo. U některých partnerů totiž nebyla smlouva projednána v orgánech měst a krajů a také bylo jednáno o zapojení dalších partnerů do spolupráce. Smlouva navíc měla být projednána i zastupitelstvem města, jak je ve smlouvě uvedeno. Rada města upravenou smlouvu znovu projednala 5. 1. 2016 a doporučila ZM schválit její uzavření.

### Informace k marketingu Labské stezky

Díky podpoře měst na Labi a díky spolupráci s německými koordinačními centry Labské stezky a dalšími subjekty se v roce 2015 poprvé vydala plnohodnotná česká verze kompletního oficiálního průvodce Labské stezky od pramene Labe po německý Cuxhaven. Průvodce, který je zdarma v distribuci jak v Německu, tak v Česku v nákladu 240.000 ks v němčině a 20.000 ks v češtině, poskytuje uživatelům z řad cykloturistů důležité informace o službách po celé délce stezky od pramene Labe v Krkonoších až po Severní moře.

V roce 2016 chce Nadace partnerství ve společném marketingu se zmíněnými českými i německými partnery pokračovat. Začátkem roku se spustí nové společné česko-německé webové stránky Labské stezky. Vznikne tak unikátní, uživatelsky atraktivní web s návštěvností kolem 0,5 milionu uživatelů. Zároveň bude spuštěna mobilní aplikace o

Labské stezce i v češtině, která bude zdarma ke stažení. Samozřejmostí je opětovné prezentování na všech důležitých veletrzích turistiky a cyklistických akcích v Česku a v Německu. Veškeré aktivity jsou konzultovány se zástupci partnerů (kraje, statutární a další města na Labi, destinační organizace) v rámci koordinační skupiny Labské stezky. Marketingové aktivity jsou pokrývány především z příspěvků od partnerů z řad veřejné i soukromé sféry. Bez finanční účasti všech zapojených partnerů by společný marketing Labské stezky v tomto rozsahu nebyl možný. A proto je důležité podpořit tuto aktivitu, aby se i v ČR stala Labská stezka prvotřídním cyklistickým produktem, jako je tomu v Německu, a tak přinesla více turistů do města Děčína. Finanční příspěvek města Děčína na marketingu Labské stezky činí cca 10 000,- Kč ročně.

---

Zpracoval:	Ing. Petr Hodboď, vedoucí OPO	OPO	
Předkladatel:	Mgr. Hana Cermonová	PRIM	
Počet příloh:	1		

# SMLOUVA O SPOLUPRÁCI

## MEZI KRAJI A MĚSTY NA MARKETINGU PRODUKTU LABSKÁ STEZKA

Níže uvedené smluvní strany

**Koordinátor:** Partnerství, o. p. s.

Údolní 567/33, 602 00 Brno

IČ: 26268817

Odpovědný zástupce: Ing. Petr Kazda

**Kraje:** Ústecký kraj

Velká Hradební 3118/48, 40002 Ústí nad Labem

IČ: 70892156

Odpovědný zástupce: Oldřich Bubeníček

Středočeský kraj

Zborovská 11, Praha 5, 150 21 Praha 5

IČ: 70891095

Odpovědný zástupce: Ing. Miloš Petera

Královéhradecký kraj

Pivovarské náměstí 1245, 500 03 Hradec Králové

IČ: 70 88 95 46

Odpovědný zástupce: Bc. Lubomír Franc

**Města:** Statutární město Hradec Králové

Československé armády č. p. 408, 502 00 Hradec Králové

IČ: 00268810

Odpovědný zástupce: MUDr. Zdeněk Fink

Statutární město Děčín

Mírové náměstí 1175/5, 405 38 Děčín IV

IČ: 00261238

Odpovědný zástupce: Mgr. Marie Blažková

Statutární město Pardubice

Pernštýnské náměstí 1, 530 21 Pardubice

IČ: 00274046

Odpovědný zástupce: Ing. Martin Charvát

Statutární město Ústí nad Labem

Velká Hradební 2336/8, 401 00 Ústí nad Labem

IČ: 00081531

Odpovědný zástupce: Ing. Věra Nechybová

uzavírají podle ustanovení § 24 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů a § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník tuto Smlouvu o spolupráci (dále jen „smlouva“):

## **1. PREAMBULE**

- 1.1 Smluvní strany jsou k uzavření této smlouvy vedeny vůlí a veřejnou odpovědností, kterou mají vůči rozvoji cestovního ruchu ve svých městech a krajích, jako významné ekonomické aktivitě a zdroji pracovních příležitostí. Jsou si vědomi, že obecného cíle lze dosáhnout pouze rozvojem a podporou konkrétních turistických produktů. Za jeden z nejvýznamnějších, který spojuje území všech smluvních stran, považují turistický produkt Labská stezka včetně jeho infrastruktury a vybaveností službami.
- 1.2 Pro rozvoj Labské stezky uskutečnily všechny smluvní strany již řadu investičních i neinvestičních projektů, které z Labské stezky činí jeden z nejlépe vybavených cyklistických koridorů v ČR. Všechny smluvní strany jsou si vědomy, že další rozvoj celého produktu a služeb, zejména v návaznosti na Elberadweg v Německu a Evropskou síť EuroVelo, vyžaduje v dalším období společný postup a zajištění jednotného marketingu celého turistického produktu Labská stezka na území ČR. Pro tento účel se zavazují především k vytvoření společné koordinační skupiny pro marketing Labské stezky a zajištění podmínek pro jeho financování.

## **2. POVAHA SMLOUVY, JEJÍ ÚČEL A PŘEDMĚT**

- 2.1 Tato smlouva je smlouvou uzavíranou v rámci spolupráce mezi kraji a obcemi ve smyslu § 24 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích. Tato smlouva není smlouvou o společnosti podle § 2716 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník. Touto smlouvou dále není zakládán spolek podle § 214 a násl. občanského zákoníku ani žádná jiná právnická osoba.
- 2.2 Účelem této smlouvy je další rozvoj společného turistického produktu Labská stezka prostřednictvím zajištění jednotného marketingu produktu Labská stezka.
- 2.3 Předmětem této smlouvy jsou závazky smluvních stran směřující k organizačnímu a finančnímu zajištění společného a jednotného marketingu turistického produktu Labská stezka.

## **3. KOORDINÁTOR PRODUKTU LABSKÁ STEZKA**

- 3.1 Smluvní strany se zavazují realizovat společnou koordinační činnost dle této smlouvy za účasti koordinátora společného marketingu Labské stezky, kterým je Partnerství, o. p. s., založená Nadací Partnerství za účelem poskytování služeb pro kraje, obce a další partnery, se sídlem Údolní 33, 602 00 Brno, IČ: 26268817, DIČ: CZ26268817 (dále jen „koordinátor“). Koordinátor poskytuje a zprostředkovává informace a služby pro trvale udržitelný rozvoj komunit a obcí a také pro jejich partnery z neziskového nebo podnikatelského sektoru i státní správy, případně pro sdružení těchto partnerů.
- 3.2 Smluvní strany prohlašují, že je jim známo, že koordinátor je nadán vysokou odborností, zkušeností a dlouhodobou spoluprací s ostatními smluvními stranami na produktu Labská stezka a jako takový je pouze jediný a jedinečný, který dokáže naplnit danou koordinační roli.
- 3.3 Smluvní strany prohlašují, že koordinátor nemá žádné organizační ani personální vazby na subjekty uzavírající tuto smlouvu, ani na jakékoliv subjekty jimi řízené. Případný zjištěný střet zájmů se smluvní strany zavazují bezodkladně oznámit koordinační skupině.

3.4 Smluvní strany se můžou kdykoli v průběhu trvání této smlouvy dohodnout na změně koordinátora. Taková změna musí být schválena jednomyslně všemi smluvními stranami mimo koordinátora, ve formě písemného dodatku k této smlouvě.

#### **4. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN**

4.1 Smluvní strany se zavazují vyvíjet činnost směřující k naplňování účelu smlouvy, a to jak samostatně, tak prostřednictvím svých zástupců v koordinační skupině. Smluvní strany se současně zavazují zdržet se jakékoli činnosti, jež by mohla naplňování účelu smlouvy ztížit či znemožnit.

4.2 Smluvní strany se zavazují:

4.2.1 realizovat rozhodnutí přijaté koordinační skupinou, zejména společně přijatý roční plán marketingových aktivit produktu Labská stezky (dále jen „roční plán“),

4.2.1 vzájemně se informovat o veškerých skutečnostech, které jsou podstatné pro plnění společné marketingové strategie nebo závazků vyplývajících z této smlouvy,

4.2.2 nejpozději do konce ledna příslušného roku uzavřít příslušné smlouvy či jiné formy závazků plnění (např. objednávky), které budou vést k naplňování společné strategie a rozhodnutí koordinační skupiny,

4.2.3 finančně se podílet na zajištění společného marketingu Labské stezky a aktivit obsažených v této smlouvě. Finanční podíl jednotlivých smluvních stran je závazně stanoven v závislosti na délce úseku Labské stezky na území jednotlivých krajů nebo počtu obyvatel měst na Labské stezce a schvaluje jej koordinační skupina vždy na posledním zasedání každého kalendářního roku,

4.2.4 každoročně naplňovat hlavní body spolupráce minimálně v následujícím rozsahu:

- prezentace české části Labské stezky ve společném oficiálním průvodci po Labské stezce (tzv. Elberadweg Handbuch),
- provoz a aktualizaci společných česko-německých webových stránek ([www.labska-stezka.cz](http://www.labska-stezka.cz) a [www.elberadweg.de](http://www.elberadweg.de)) a společné mobilní aplikace ([www.elberadweg-mobil.de](http://www.elberadweg-mobil.de)) v češtině a němčině,
- pravidelné vydávání elektronického newsletteru (4x ročně) s aktualitami partnerů o Labské stezce,
- organizace česko-německého setkání o Labské stezce v ČR jednou za 2 roky,
- činnost koordinátora vedoucí ke spolupráci s dalšími partnery a k dalším propagačním aktivitám.

4.3 Za účelem vytvoření optimálních podmínek pro realizaci závazků z této smlouvy a naplňování jejího účelu se smluvní strany zavazují vyhodnotit všechny svoje dosavadní interní předpisy, smluvní vztahy se třetími osobami a jiné aktivity, které by mohly jakkoliv ztěžovat či znemožňovat naplnění účelu této smlouvy, činnost koordinační skupiny nebo realizaci budoucích ročních plánů.

4.4 V zájmu vytvoření co nejlepších podmínek pro naplnění předmětu a účelu této smlouvy se smluvní strany zavazují respektovat dohody, ke kterým už v předešlé době dospěly. Smluvní strany se zejména zavazují:

v souladu s výsledky jednání s německými partnery a v zájmu co nejefektivnějšího marketingu Labské stezky používat jednotné logo Labské stezky (v různých jazykových mutacích a ve variantě s webem či bez), které vychází z loga německé Elberadweg a v grafické podobě ho doplňuje o slovo Labe. Jako slovní označení schvalují název Labská stezka a jako jednotný web [www.labska-stezka.cz](http://www.labska-stezka.cz).



4.5 Veškeré povinnosti a závazky vyplývající z této smlouvy, jejichž plnění podléhá dle zákona schválení příslušnými orgány smluvních stran (rada, zastupitelstvo), se stanou platnými, jakmile jejich konkrétní podoba bude schválena takovými orgány smluvních stran. Bez tohoto schválení jsou veškeré povinnosti a závazky plynoucí z této smlouvy nevymahatelné.

## 5. KOORDINAČNÍ SKUPINA

5.1 Smluvní strany se zavazují vytvořit společnou koordinační skupinu pro plánování a schvalování jednotného marketingu turistického produktu Labská stezka. Statut, kompetence a organizační řád této skupiny jsou přílohou č. 1 této smlouvy.

5.2 Koordinační skupina (dále KS) se schází minimálně 3 x ročně, avízo o svolání bude rozesláno koordinátorem minimálně 3 týdny dopředu s udáním termínu, místa konání schůzky a agendy. Místo konání schůzky KS bude rotovat v pořadí smluvních stran dle Smlouvy o partnerství a každá smluvní strana bude zodpovědná za zajištění vyhovujících prostor pro schůzku koordinační skupiny.

5.3 Smluvní strany se zavazují jmenovat dostatečně odborně způsobilé zástupce do koordinační skupiny a vytvořit veškeré podmínky pro jeho efektivní práci. Každá smluvní strana se zavazuje jmenovat jednoho zástupce, který bude vykonávat veškerou činnost v rámci koordinační skupiny. Veškeré náklady na činnost svého zástupce nese každá smluvní strana zvlášť.

5.4 Zástupce smluvní strany v koordinační skupině musí být zaměstnancem této smluvní strany nebo jejím zmocněncem. Každá smluvní strana je povinna zajistit, aby její zástupce v koordinační skupině měl vyhrazenou příslušnou časovou kapacitu k plnění úkolů svěřených mu koordinační skupinou a k jeho činnosti v rámci koordinační skupiny.

5.5 Koordinační skupina bude vykonávat především následující činnosti:

5.5.1 rozdělení plnění marketingové strategie mezi smluvní strany včetně přibližného odhadu nákladů každé smluvní strany na plnění společné marketingové strategie,

5.5.2 doporučení k obsahu závazků smluv uzavřených smluvními stranami za účelem naplňování společné strategie, aby dílčí plnění jednotlivých smluvních stran nebyla ve vzájemném nesouladu, natož rozporu, který by naplňování účelu smlouvy ztěžoval či znemožňoval,

5.5.3 zpracování ročního plánu marketingových aktivit a výhled na časové období následujících dvou let každoročně do konce listopadu předešlého roku,

5.5.4 vyhodnocení možností spolupráce s agenturou CzechTourism a partnery turistického produktu Labská stezka na německé části toku Labe,

- 5.5.5 vzájemná koordinace smluvních stran s cílem zajistit efektivnost marketingové strategie, minimalizaci nákladů a časovou návaznost plnění jednotlivých závazků.
- 5.6 Koordinační skupina podrobněji rozpracovává úkoly a náplň jednotlivých kroků, přičemž je povinna respektovat obsah této smlouvy a jejich příloh. Koordinační skupina je oprávněna rozdělovat jednotlivé úkony mezi své členy a pověřovat je plněním konkrétních zadání. Smluvní strany se zavazují respektovat přidělení úkolů na své zaměstnance a umožnit jim včasné plnění těchto úkolů v rámci jejich pracovní doby.

## **6. TRVÁNÍ SMLOUVY A ZMĚNY V SMLUVNÍCH STRANÁCH**

- 6.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.
- 6.2 Každá ze smluvních stran může závazek dle této smlouvy vypovědět ke konci kalendářního roku výpovědí doručenou alespoň tři měsíce předem.
- 6.3 Výpověď smlouvy je účinná okamžikem doručení projevu vůle smluvní strany předsedovi koordinační skupiny. Nebyl-li koordinační orgán dosud ustaven, výpověď smlouvy je účinná okamžikem doručení projevu vůle smluvní strany ostatním smluvním stranám (resp. poslední ze smluvních stran).
- 6.4 Přistoupení nové smluvní strany je možné pouze se souhlasem všech smluvních stran této smlouvy, a to písemným dodatkem či změnou této smlouvy.
- 6.5 Smluvní strana může být z plnění této smlouvy rovněž vyloučena, a to z vážného důvodu na základě písemného usnesení ostatních smluvních stran. K platnosti usnesení o vyloučení konkrétní smluvní strany je zapotřebí souhlasu alespoň dvoutřetinové většiny všech smluvních stran. V písemném usnesení o vyloučení smluvní strany musí být uveden důvod, pro který byla smluvní strana z plnění této smlouvy vyloučena.
- 6.6 Vážným důvodem ve smyslu čl. 6.5 této smlouvy se rozumí zejména:
- 6.6.1 nečinnost smluvní strany v délce trvání přesahující jedno kalendářní čtvrtletí, pokud se tím taková smluvní strana ocitá v prodlení s plněním svých závazků plynoucích z této smlouvy a pokud současně taková smluvní strana písemně neoznámí bez zbytečného odkladu důvod své nečinnosti koordinační skupině,
  - 6.6.2 porušení povinnosti zdržet se jakékoli činnosti, jež by mohla ztížit nebo znemožnit dosažení účelu této smlouvy,
  - 6.6.3 poškozování dobré pověsti marketingového produktu Labská stezka nebo poškozování dobré pověsti jiné smluvní strany,
  - 6.6.4 nejmenování člena koordinační skupiny do jednoho měsíce ode dne účinnosti smlouvy, případně nenahrazení odstoupivšího člena koordinační skupiny do jednoho měsíce ode dne zániku účasti tohoto člena v koordinační skupině,
  - 6.6.5 neuzavření příslušných smluv na koordinaci, pokud by to způsobilo ohrožení plnění ročního plánu,
  - 6.6.6 nerespektování rozhodnutí koordinační skupiny,
  - 6.6.7 prodlení v plnění ročního plánu společné marketingové strategie v délce přesahující 3 měsíce.



## 7. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 7.1 Pokud se jakékoli ustanovení této smlouvy stane neplatným či nevymahatelným, nebude to mít vliv na platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení této smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit neplatné nebo nevymahatelné ustanovení novým ustanovením, jehož znění bude odpovídat úmyslu vyjádřenému původním ustanovením a touto smlouvou jako celkem.
- 7.2 Tuto smlouvu je možno měnit nebo doplňovat pouze písemnými po sobě jdoucími číslovanými dodatky za souhlasu všech smluvních stran. Provádění změn jinou formou smluvní strany vylučují.
- 7.3 Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před podpisem přečetly a že s jejím obsahem souhlasí a na důkaz své pravé a svobodné vůle připojují níže své podpisy.
- 7.4 Tato smlouva byla uzavřena v 8 vyhotoveních, přičemž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
- 7.5 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího uzavření všemi smluvními stranami.
- 7.6 Tato smlouva je uzavírána na základě usnesení Zastupitelstva ... ze dne ...

## 8. PODPISY SMLUVNÍCH STRAN

Za Partnerství, o.p.s., dne:

\_\_\_\_\_

Za Ústecký kraj, dne:

\_\_\_\_\_

Za Královéhradecký kraj, dne:

\_\_\_\_\_

Za město Děčín, dne:

\_\_\_\_\_

Za město Ústí nad Labem, dne:

\_\_\_\_\_

Za Středočeský kraj, dne:

\_\_\_\_\_

Za město Hradec Králové, dne:

\_\_\_\_\_

Za město Pardubice, dne:

\_\_\_\_\_